

# Big Blue® Air Pak™

Emisión enero 2005 • Index No. ED/10.5S

**Soldadora/Generador CA/Compresor de  
aire accionado por motor a explosión**



## Resumen de características

### Aplicaciones industriales pesadas

Mantenimiento ferroviario  
Mantenimiento minero  
Mantenimiento y reparación en  
plataformas petroleras

### Procesos

Electrodos (SMAW)  
MIG (GMAW)  
Alambre tubular (FCAW)  
Arco sumergido (SAW)  
TIG AC (GTAW)\*  
TIG CD (GTAW)  
Soldadura de pernos:  
hasta 1/2" (12.7 mm)

Corte por plasma: con los modelos  
opcionales Spectrum  
Arco de carbón y aire (CAC-A): para  
electrodos de carbón de hasta 1/2"  
(12.7 mm)  
Cargador de batería/arranque auxiliar  
con puentes\*  
Compresor de aire

### Rango de salida

Electrodo CD 45–750 Amp.  
MIG / FCAW 14–40 V  
TIG CD 20–450 Amp. CA 20–575 Amp.\*  
Carga de batería 12/24 V, 50–750 Amp.\*

\*Sólo modelo Deluxe.

### Salida nominal de la soldadora a 104°F (40°C)

Electrodo 600 Amp., 44 V, 26.4 kW,  
ciclo de trabajo 40%  
Electrodo 550 Amp., 42 V, 23.1 kW,  
ciclo de trabajo 60%  
MIG/FCAW 500 Amp., 40 V, 20 kW,  
ciclo de trabajo 100%  
TIG CA 400 Amp., 26 V, 10.4 kW,  
ciclo de trabajo 100%\*

### Salida nominal del generador a 104°F (40°C)

5500 Watts pico — 4000 Watts continuo  
20.000 Watts Trifásicos  
12.000 Watts Monofásicos continuo\*

### Compresor de aire

100 PSI, 60 pies<sup>3</sup>/min., ciclo de trabajo 100%  
**Peso** Neto: 1931 lb (876 kg)  
Con embalaje: 1982 lb (899 kg)

## The Power of Blue.®

**Soldadora/generador/compresor de  
aire:** una sola máquina que lo hará todo.  
Diseñada y construida para ser el sistema  
más confiable y de mayor capacidad del  
mundo.

**IR Ingersoll Rand. compresor de aire de  
tipo industrial, rotativo a tornillo, ultra  
confiable:** accionado a correa con tensor  
automático, tiene una expectativa de vida  
de 30.000 horas.

**Controles independientes del  
compresor:** con interruptor de encendi-  
do/apagado para aquellas aplicaciones  
que no requieren aire comprimido.  
A **velocidad de ralentí** producirá 100 PSI  
con 40 pies<sup>3</sup> por minuto.

**Placa de características para intemperie de  
Lexan®:** resiste el cuarteado y la decoloración y  
está codificada por color para facilitar la operación.

**Gabinete cerrado de robusto diseño:** protege los  
componentes internos de golpes y permite la  
circulación del flujo de aire para refrigerar el motor  
y prolongar su vida útil. Además, reduce los  
niveles de ruido.

**Receptáculo estándar con disyuntor diferencial  
(GFCI):** tal como lo requieren la mayoría de los  
lugares de trabajo para proteger al personal contra  
los riesgos eléctricos.



**motor diesel turbo comprimido de cuatro cilindros:**  
proporciona gran potencia aún trabajando a gran altura.

**Bajo mantenimiento:** con acceso  
por uno de sus laterales para  
cambios de aceite cada 500 horas  
tanto al motor como al compresor.

**Muy silenciosa:** con sólo 70 dB (95  
Lwa) en ralentí y 79 dB (104 Lwa)  
con carga máxima, permite una  
mejor comunicación en el lugar de  
trabajo.

**Hot Start™:** brinda un inicio seguro  
del arco y facilita el arranque con  
todos los tipos de electrodos.

**Arc-Drive:** es un circuito que facilita  
la soldadura. Mejora automática-  
mente la soldadura con electrodos,  
especialmente en tuberías, aumen-  
tando el amperaje en el arco y  
evitando el pegado del electrodo.

**Opcional Cargador de baterías  
CA/CD / arranque con puentes:**  
para soldadura TIG CA y baterías de  
12 o 24 voltios. Simplemente  
seleccione el voltaje de la batería y  
conecte los cables a los pernos de  
conexión de la batería externa.

(Para TIG CA se necesita una unidad  
de alta frecuencia.)

**TRUE BLUE®**  
3YR. WARRANTY

Miller garantiza por 3 años el conjunto soldadora / generador /  
compresor de aire contra defectos de materiales y mano de obra.  
El motor cuenta con una garantía de 3 años expedida por Deutz.

**MADE IN USA**  
APPLETON, WI



**Miller Electric Mfg. Co.**  
An Illinois Tool Works Company  
1635 West Spencer Street  
Appleton, WI 54914 EE.UU.

**Sedes internacionales**  
Teléfono: 920-735-4505  
FAX EE.UU.: 920-735-4134  
FAX Canadá: 920-735-4169  
FAX Internacional: 920-735-4125

**Sitio web**  
www.MillerWelds.com



# Especificaciones (Sujetas a cambio sin previo aviso.)



Modo soldadura	Rango de salida de soldadura	Salida nominal de la soldadora a 104° F (40° C) según NEMA Amperaje y Voltaje	Voltaje máx. a circuito abierto	Potencia nominal de salida del generador a 104° F (40° C)	Dimensiones**	Peso sin combustible***
CC/CD	20–750 Amp.	600 Amp., 44 V, 26.4 kW, ciclo de trabajo 40% 550 Amp., 42 V, 23.1 kW, ciclo de trabajo 60% 500 Amp., 40 V, 20 kW, ciclo de trabajo 100%	95	<b>Pico:</b> 5500 watts <b>Continuos:</b> 4000 watts, 34/17 Amp., 120/240 VCA, 60 Hz durante la soldadura  <b>Potencia opcional</b> 20 kW trifásicos, 36 Amp., 240 VCA 12 kW monofásicos, 50 Amp., 120/240 VCA mientras <b>no está</b> soldando	Altura: 43 pulg. (1092 mm) Ancho: 28-1/2 pulg. (724 mm) Profundidad: 67-1/2 pulg. (1715 mm)	<b>Neto:</b> 1931 libras (876 kg) <b>Con embalaje:</b> 1982 libras (899 kg) <b>Modelo Deluxe</b> <b>Neto:</b> 1956 libras (887 kg) <b>Con embalaje:</b> 2007 libras (910 kg)
CV/CD	14–40 V	500 Amp. 40 V, 20 kW, ciclo de trabajo 100%	56			
CD/CA*	20–575 Amp.	400 Amp., 36 V, 14.4 kW, ciclo de trabajo 100%	64			
Carga de baterías*, arranque con puentes	12/24 V	750 Amp., 12 V, arranque con puentes 750 Amp., 24 V, arranque con puentes	14/28			

Cumple con los valores de salida según NEMA e IEC.

\*Sólo disponible en el modelo Deluxe. \*\*7 pulg. (178 mm) adicionales al extremo superior del escape. \*\*\* 190 libras (86 kg) adicionales con el tanque lleno.

Aprobado por CSA.

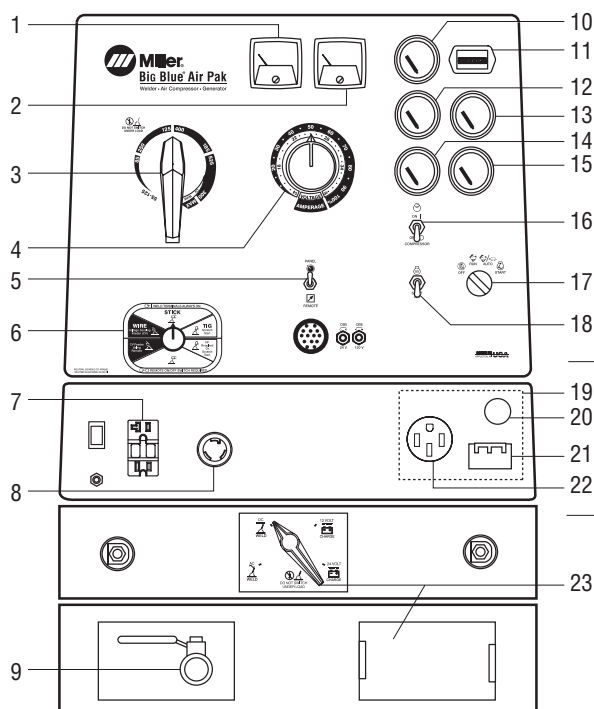
## Motor

Marca del motor	Características	HP	Tipo	Velocidades del motor (RPM)	Capacidad del tanque de combustible	Capacidad de aceite	Parada automática del motor por:
 Deutz, BF4M 2011 Diesel	Motor certificado EPA, turbo comprimido, inyección directa, refrigerado por aceite. Acceso por lateral derecho para cambios de aceite y filtros cada 500 horas. Aprobado por MSHA mediante certificado expedido con la compra por el concesionario Deutz.	64	Motor diesel, industrial, cuatro cilindros, refrigerado por aceite.	Trabajo: 1850 Ralentí: 1235	25 galones (95 L)	11 qt (10.4 L)	Presión de aceite Temperatura de aceite

## Compresor de aire

Marca del compresor	Características	Suministro de aire a 1850 RPM	Suministro de aire a 1235 RPM	Presión de trabajo permanente	Ciclo de trabajo	Capacidad de aceite	Parada automática del compresor por:
 Ingersoll-Rand CE55 G1	Rotativo a tornillo con embrague eléctrico de encendido/apagado. Cambio de aceite cada 500 horas (igual que el motor). Expectativa de vida 30.000 horas.	60 pies <sup>3</sup> /min (1.70 m <sup>3</sup> /min)	40 pies <sup>3</sup> /min (1,13 m <sup>3</sup> /min) en ralentí	100 psig, 7 bar	100%	5 qt (4.7 L)	Temperatura de aceite

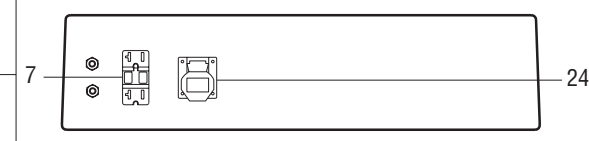
## Panel de Control



- Voltímetro CA/CD\*
- Amperímetro CA/CD\*
- Selector de rango de Amperaje
- Control de ajuste de Amperaje/Voltaje
- Interruptor de ajuste de Amperaje/Voltaje y receptáculo de 14 pines para el control remoto de ajuste de Amperaje/Voltaje
- Selector de proceso/contactador
- Receptáculo doble para 120 VCA, 20 Amp. con disyuntor diferencial
- Receptáculo de encaje giratorio para 240 VCA, 30 Amp. (según NEMA L6-30)
- Válvula de salida de aire de 3/4" rosca NPT
- Medidor de presión de aceite del motor
- Horómetro del motor
- Medidor de temperatura del refrigerante del motor
- Medidor de combustible
- Voltímetro de la batería
- Medidor de presión de aceite del compresor de aire
- Interruptor de encendido/apagado del compresor de aire
- Interruptor de control del motor
- Interruptor del auxiliar de arranque\*
- Generador trifásico, 20 kW\*
- Prensacable\*
- Interruptor automático trifásico, 50 Amp.\*
- Receptáculo monofásico, 120/240 V, 50 Amp. (según NEMA 14-50)\*
- Interruptor para el cargador de batería CA/CD y arranque de auxilio con puentes\*
- Receptáculo para modelo internacional de dos polos y tierra – 240 VCA, 16 Amp.

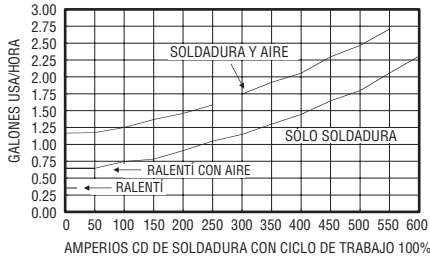
\*Según los modelos seleccionados

### Modelo Internacional

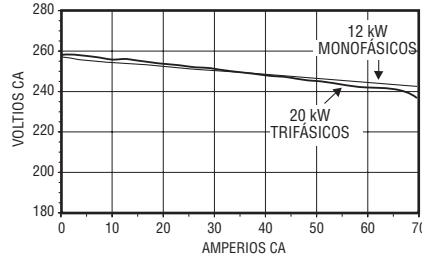


# Datos de Desempeño

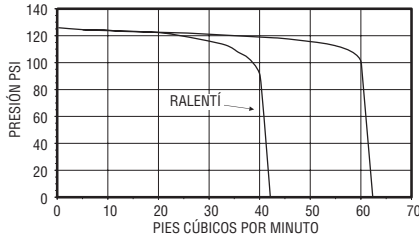
**CURVA DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE**



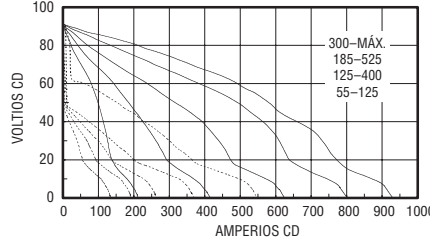
**CURVA DE POTENCIA DEL GENERADOR OPCIONAL**



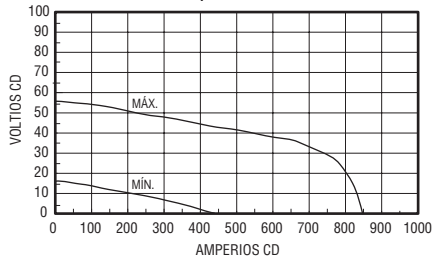
**CURVA DE SUMINISTRO DE AIRE**



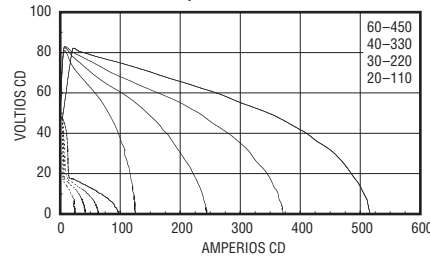
**CURVA VOLTIOS/AMPERIOS – MODO ELECTRODO**



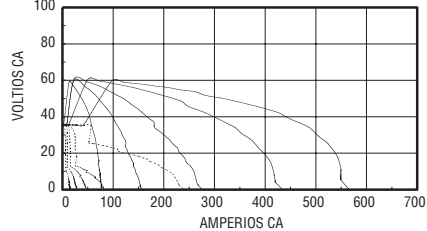
**CURVA VOLTIOS/AMPERIOS – MODO MIG**



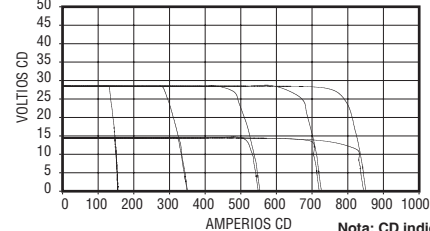
**CURVA VOLTIOS/AMPERIOS – MODO TIG CD**



**CURVA VOLTIOS/AMPERIOS – MODO TIG CA**



**SALIDA DEL CARGADOR DE BATERÍA**



Nota: CD indica "corriente directa" o "corriente continua"



**Caja de control**  
Lo último en confiabilidad en tarjetas electrónicas de control. Diseñada y construida para

funcionar en las más duras condiciones con una confiabilidad nominal de 99.7%. Este robusto control de estado sólido se conecta mediante enchufes herméticos que lo hacen impenetrable al polvo, la humedad y la corrosión.



**Compresor a tornillo IR** de accionamiento a correa, posee un embrague eléctrico que lo desacopla si no se lo necesita.

El tensor automático de la correa, mantiene su tensión adecuada aún después de años de servicio. Un interruptor lo protege y desconecta por sobret temperatura.



**Escobillas del generador intercambiables sin herramientas**

El bobinado del generador, 100% de cobre, facilita la rápida inspección de los anillos del rotor y las escobillas. Éstas, pueden ser retiradas y/o cambiadas en cuestión de segundos.

## Accesorios Legítimos Miller

**Interruptor para cargador de batería CA/CD y arranque auxiliar con puentes**

**#195 148** Instalable por el usuario Soldadura TIG CA y sistema cargador / arrancador auxiliar con puentes 12/24 V.

**Juego de tapa p/tanque de combustible con porta candado y arrestallamas**

**#043 947** Instalable por el usuario, permite colocar un candado en la tapa para evitar el vandalismo. Su arrestallamas evita el ingreso de llamas o chispas en el tanque.

**Juegos auxiliares de arranque para tiempo frío\*** Instalables por el usuario

**#043 959** Calef. p/múltiple de admisión, 12V.

**#195 086** Calefactor para cárter, 120 V.

\*Nota: con fríos extremos pueden utilizarse combinados.

**Juego de amperímetro y voltímetro**

**#195 131** Instalable por el usuario. Medidores analógicos CA/CD para supervisar la salida de la soldadora.

**Sistema desecador de aire #195 117**



Es un sistema desecador de aire regenerable, que se conecta en la línea de aire para eliminar la humedad y evitar el congelamiento de las herramientas neumáticas en climas fríos. Posee termostato y elementos calefactores que aseguran una buena calidad de aire en todos los climas. El sistema puede montarse al lado de la máquina o en forma remota si la instalación está sobre un camión.



**Juego anti vandalismo**

**#195 118** Instalable por el usuario. Juego de paneles de acero con bisagras y porta candado. Cubre y protege los indicadores y el interruptor de encendido. Incluye el candado y la cerradura del compartimiento del motor y su llave.

**Interruptor para bloqueo y desconexión de la batería #195 120**



Instalable por el usuario. Interruptor con porta candado, permite desconectar la batería facilitando el mantenimiento.

# Información para realizar pedidos

Equipamiento y opcionales de fábrica	No. de almacén	Descripción	Cantidad	Precio
<b>Big Blue® Air Pak™ CC/CV</b>	Modelo base	#907 062	Generador CA 5.5 kW, ralenti automático, indicadores del motor.	
	Modelo internacional	#907 062-01-1	Generador CA 5.5 kW, 50/60 Hz, batería seca, ralenti automático e indicadores del motor.	
	Modelo p/clima frío	#907 062-04-1	Generador CA 5.5 kW, ralenti automático, indicadores del motor, medidores para soldadura, interruptor p/bloqueo y desconexión de batería, calefactor para múltiple de admisión de 12 V y calefactor para cárter de 120 V.	
Modelo Deluxe	#907 062-07-1	Generador CA 5.5 kW, ralenti automático, indicadores del motor, medidores para soldadura, interruptor p/bloqueo y desconexión de batería, calefactor para múltiple de admisión de 12 V, calefactor para cárter de 120 V, juego anti vandalismo, generador 20 kW, interruptor para cargador de batería CA/CD y arranque auxiliar con puentes.		
<b>Juegos de accesorios a instalar por el usuario</b>				
Amperímetro y voltímetro de soldadura	#195 131	Instrumentos analógicos CA/CD para soldadura.		
Tapa de combustible con porta candado y arrestallama	#043 947	No incluye el candado.		
Auxiliar de arranque para tiempo frío	#043 959 #195 086	Calefactor para múltiple de admisión, 12 voltios. Calefactor para cárter, 120 voltios.		
Sistema desecador de aire	#195 117	Elimina la humedad del suministro de aire.		
Juego de paneles anti vandalismo	#195 118	Con porta candado para el panel de control frontal y el compartimiento del motor.		
Interruptor con bloqueo p/desconexión de batería	#195 120	Permite la desconexión y bloqueo de la batería de la máquina.		
Interruptor p/cargador de batería CA/CD y arranque auxiliar con puentes	#195 148	Instalable por usuario.		
Soporte para cables	#043 946	Almacena hasta 200 pies (60 m) de cable de soldadura AWG 2/0 (70 mm²).		
Cubierta de protección	#195 159	<b>No puede usarse con el soporte para cables montado.</b>		
<b>Controles remotos</b>				
RHC-14	#129 340	Control manual con cordón de 20 pies (6 m) y enchufe de 14 pines.		
RFCS-14	#043 554	Pedal de control.		
RMLS-14	#129 337	Inter. oscil. adelante-atrás (c/retención-momentáneo). Montable en la antorcha.		
RCC-14	#151 086	Control a ruedecilla (izq.-der.) p/corriente y contactor. Montable en la antorcha.		
Cordones de extensión para controles remotos de 14 pines para alimentadores de alambre de 24 VCA	#043 725	Con enchufe de 14 pines, 25 pies (7.6 m).		
	#043 726	Con enchufe de 14 pines, 50 pies (15.2 m).		
	#043 727	Con enchufe de 14 pines, 75 pies (22.9 m).		
<b>Accesorios para electrodos</b>				
Juegos de cables AWG 2/0 (70 mm²)	#173 851	Para 350 Amp., ciclo de trabajo 100%, cable de 50 pies (15 m) con porta electrodo y cable de 50 pies (15 m) con pinza de polo a tierra.		
	#043 952	Para 300 Amp., ciclo de trabajo 100%, cable de 100 pies (30 m) con porta electrodo y cable de 50 pies (15 m) con pinza de polo a tierra.		
<b>Alimentadores de alambre</b>				
Alimentador de alambre Suitcase™ 8VS	#194 890	Incluye contactor y válvula para gas. Vea el folleto Index No. M/6.4.		
Suitcase™ X-TREME™ 12VS	#195 500	Incluye contactor y válvula para gas. Vea el folleto Index No. M/6.41.		
Suitcase™ 8RC	#194 938	Vea el folleto Index No. M/6.5.		
Suitcase™ 12RC	#194 940	Vea el folleto Index No. M/6.5.		
Alimentador de alambre S-32SL	#109 294	Vea el folleto Index No. M/6.21.		
Antorchas y consumibles		Vea el folleto Index No. M/10.0 y M/13.4.		
<b>Accesorios TIG</b>				
HF-251D-1	#042 388	Iniciador de arco por alta frec. p/soldadura TIG CA. Vea el folleto Index No. AY/5.1.		
Sistemas de refrigeración por agua		Vea el folleto Index No. AY/7.2.		
Antorcha TIG, consumibles				
<b>Remolques y enganches</b>				
Remolque OFR-224	#043 802	Remolque para trabajos a campo traviesa, 2650 lb (1202 kg) de capacidad, c/gato estabilizador, cadenas de seguridad y enganche a bola de 2" (50 mm).		
Remolque HWY-224	#043 805	Remolque para carretera, 2650 lb (1202 kg) de capacidad c/gato estabilizador, cadenas de seguridad, enganche a bola de 2" (50 mm), guardabarros y luces.		
Remolque con dos ejes en tándem HWY-430	#043 806	Remolque para carretera, 3750 lb (1701 kg) de capacidad. El enganche debe pedirse por separado.		
Remolque 4-West	#042 801	Remolque p/terrenos escabrosos, c/dirección, 2570 lb (1166 kg) de capacidad.		
Ojal de enganche	#043 824	2-1/2" (64 mm). Sólo para remolque 224.		
	#043 863	3" (76 mm). Sólo para remolque 430.		
Enganche a bola	#043 864	2" (51 mm). Sólo para remolque 430.		
Horquilla	#043 823	Sólo para remolque 430.		
Soporte para cables	#043 826	Para montar en los remolques 224 y 430.		

Fecha:

Precio total de esta cotización:



Distribuido por: